Regionsudvalgets udtalelse om »Kommissionens forslag til Rådets forordning (EF) om de nærmere regler og betingelser for strukturforanstaltningerne for fiskeriet«

(1999/C 293/13)

REGIONSUDVALGET har —

under henvisning til Kommissionens forslag til Rådets forordning (EF) om de nærmere regler og betingelser for strukturforanstaltninger for fiskeriet (KOM(1998) 728 endelig udg. — 98/0347 (CNS)) [1],

under henvisning til Kommissionens beslutning af 16. december 1998 om i henhold til artikel 198 C, stk. 1, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, at anmode om Regionsudvalgets udtalelse,

under henvisning til præsidiets beslutning af 10. marts 1999 om at henvise det forberedende arbejde til Underudvalg 2 »Landbrug, Udvikling af Landdistrikterne, Fiskeri«,

under henvisning til Regionsudvalgets udtalelse om Kommissionens forslag til Rådets forordning (EF) om strukturforanstaltninger for fiskeri (CdR 309/98 fin) [2],

under henvisning til Underudvalg 2's forslag til Regionsudvalgets udtalelse (CdR 101/99), som blev vedtaget den 12. april 1999 med Simon Day og Siwert Nordwall som ordførere —

på den 29. plenarforsamling den 2.-3. juni 1999 (mødet den 3. juni 1999) vedtaget følgende udtalelse:

1. **Indledning**

1.1. I juli 1997 vedtog Kommissionen Agenda 2000 som et oplæg til de fremtidige forslag og budgettilpasninger i forbindelse med EU's udvidelse, reformen af den fælles landbrugspolitik og revisionen af regionalpolitikken.

1.2. Den 18. marts 1998 vedtog Kommissionen sine forslag til forordninger, heriblandt om strukturfondene for perioden 2000-2006. Sidstnævnte, som Regionsudvalget nu høres om, er også genstand for forhandlinger med medlemsstaterne.

1.3. I forslagene til strukturforanstaltninger for fiskeriet meddelte Kommissionen, at nærmere regler for strukturforanstaltninger ville blive offentliggjort senere. Selvom disse var ventet i september blev de i realiteten først offentliggjort den 14. december 1998, 4 dage efter Underudvalg 2's vedtagelse af forslaget til Regionsudvalgets udtalelse, som, med mindre ændringer, blev vedtaget af Regionsudvalget den 14. januar 1999.

1.4. Det var derfor ikke muligt i den tidligere udtalelse at indarbejde bemærkninger til de nærmere regler og betingelser, som på deres side er blevet offentliggjort uden henvisning til førnævnte udtalelse.

1.5. De anbefalinger, som Regionsudvalget udarbejdede er derfor stadig relevante og der bør tages højde herfor ved revision af forslaget til forordning om nærmere regler og betingelser, som Regionsudvalget nu høres om. Regionsudvalgets anbefalinger var som følger:

a) Adgangen til finansiel støtte bør forenkles mest muligt.

b) I stedet for den foreslåede kombination af fonde bør der være én enkelt fond for nationalt forvaltede programmer og en særskilt fond for de regionalt forvaltede programmer.

c) I spørgsmålet om omstrukturering af fiskerflåden, som er tæt forbundet med fiskerierhvervet, er Regionsudvalget ikke enigt i den opfattelse, at en regionalisering er umulig. Foranstaltningerne bør regionaliseres og finansieres via FIUF.

d) I forbindelse med omstrukturering af flåden bør der ud over oplægningsstøtte med henblik på begrænsning af fiskeriindsatsen ydes støtte til midlertidig oplægning af fartøjer.

e) Bestemmelsen fra de flerårige udviklingsprogrammer af tredje generation (FUP III) om, at mindst 55 % af den fastsatte/planlagte nedskæring skal opnås gennem oplægning og højst 45 % gennem en begrænsning af fiskeriindsatsen, bør genindføres.

f) Der bør ikke være geografiske begrænsninger for støtten til fiskerisektoren. Fiskerihavne af enhver størrelse, men især de små og kriseramte uden for de nye mål 1- og mål 2-områder bør også kunne få støtte.

[1] EFT C 16 af 21.1.1999, s. 12.
[2] EFT C 93 af 6.4.1999, s. 16.

g) Diversificering bør fortolkes bredt for at opfylde den fælles fiskeripolitiks fire erklærede mål. Derfor bør der kunne ydes støtte, hvad enten den supplerende finansiering kommer fra den offentlige eller den private sektor.

h) Fiskerierhvervet bør ved siden af landbruget anerkendes som en vigtig primær sektor i EU, og den støtte, der stilles til rådighed, skal stå mål med erhvervets betydning. Det bør tages med i betragtning, at fiskeriet i mange europæiske kystregioner praktisk taget er den eneste indkomstkilde og selve grundlaget for den lokale produktion.

i) Fremover bør der i støtten til fiskerisektoren satses endnu mere på bæredygtig udvikling. Støtten skal dog være nem at håndtere og må ikke give for megen administration.

1.6. I lyset af beslutningen på topmødet i Berlin bør der i stedet for den foreslåede kombination af fonde kun være én enkelt fond for de forvaltede programmer.

1.7. På baggrund af de nationale mål for reduktion af fiskerikapaciteten, der er fastsat i de flerårige udviklingsprogrammer, og den nationale finansiering via FIUF bør strukturforanstaltningerne for fiskeriet baseres på videreførelse af de eksisterende foranstaltninger i nøje overensstemmelse med de flerårige udviklingsprogrammer.

1.8. I forbindelse med justering af fiskerikapaciteten — ud over definitivt ophør — støtter Regionsudvalget Kommissionens nye forslag om at øge støtten til midlertidig oplægning af fartøjer som et middel til begrænsning af fiskeriindsatsen.

1.9. Siden Regionsudvalget afgav sin sidste udtalelse i januar 1999, er det blevet klart, at de flerårige udviklingsprogrammer af fjerde generation (FUP IV) er langt mere fleksible end programmerne af tredje generation (FUP III) i henseende til medlemsstaternes muligheder for at nedskære fiskeriindsatsen. Denne hårdt tilkæmpede fleksibilitet bør opretholdes. I alle tilfælde er der ingen grund til at fastlægge nøje procentsatser for lande, som opfylder deres flerårige udviklingsprogrammmer.

2. **Den foreslåede forordning**

2.1. Desværre er der af tidsmæssige årsager ikke blevet taget højde for de synspunkter, der er givet udtryk for i den tidligere udtalelse. Der er heller ikke gjort forsøg på at forenkle støtten. Derfor har denne udtalelse ikke til formål at gentage de synspunkter, der tidligere er givet udtryk for, selvom der vil blive henvist hertil. Udtalelsen skal derimod først og fremmest vurdere, hvorvidt de nye regler og betingelser kan gavne fiskerisektoren samt den økonomiske og sociale levestandard i fiskersamfundene.

2.2. Hensigten med de nye forordninger er at fremme fortolkningen af de nuværende bestemmelser, hvor dette skønnes nødvendigt, at udvide støtten til nye områder og ajourføre støttesatserne.

2.3. De vigtigste foreslåede foranstaltninger er som følger:

a) Med hensyn til fiskerflåden foreslås der:

- at tilgang til fiskerflåden med offentlig støtte kun skal være mulig, hvis den foretages i forbindelse med en endnu større fragang — uden offentlig støtte,
- for kategorien mindre kystfiskerfartøjer må tilgangen alt i alt ikke medføre en forøgelse af fiskeriindsatsen,
- en skærpelse af foranstaltningerne over for de medlemsstater, der ikke overholder bestemmelserne om FUP og EF-fortegnelsen over fiskerfartøjer,
- en ny definition af blandede selskaber, særligt for at tage hensyn til Revisionsrettens kritik vedrørende den hidtidige forvaltning af blandede selskaber.

b) Med hensyn til kystfiskeri med mindre fartøjer foreslås der:

- i højere grad at tage hensyn til de særlige problemer inden for denne kategori,
- en modernisering (uden forøgelse af fiskeriindsatsen), som er en politisk prioritet på grund af dens særlige karakter og dens bidrag til beskæftigelsen.

c) Med hensyn til ledsageforanstaltninger foreslås der:

- en udvidelse af rækken af socioøkonomiske foranstaltninger med en individuel omstillingspræmie for fiskere,
- en ændring af den nuværende ordning for midlertidigt ophør.

d) På andre interventionsområder foreslås der:

- en videreførelse af foranstaltningerne til fremme af erhvervsinvesteringer i forarbejdningsindustrien, i akvakultur og i fiskerihavnes faciliteter, med en større hensyntagen til de miljømæssige aspekter inden for akvakultur og en fortrinsret for kollektive foranstaltninger,
- indførelse af bestemmelser om producentorganisationer,
- en videreførelse af de foranstaltninger, der iværksættes af erhvervet.

2.4. Disse foranstaltninger er i høj grad velkomne. På visse områder anbefaler Regionsudvalget imidlertid visse ændringer i overensstemmelse med sine tidligere fremsatte synspunkter for at sikre, at støtten til fiskeindustrien ikke medfører forskelsbehandling eller gøres geografisk begrænset.

2.5. Nedenstående referencer til artikler og bilag svarer til dem, der er indeholdt i det forslag til Rådets forordning, som er genstand for nærværende udtalelse.

2.6. I overensstemmelse med punkt 1.6 ovenfor, som omhandler indsats via én enkelt fond, bør man slette alle henvisninger til EUGFL i hele Kommissionens forslag, ligesom man bør slette forslagets artikel 4.

2.7. Forslaget til ny forordning refererer udelukkende til kystfiskeri. Indlandsfiskeri omtales derimod ikke, selv om fiskeri i indre farvande hidtil har været støtteberettiget. Da der med henblik på at forbedre udnyttelsen af fiskeripotentialet også i forbindelse med indlandsfiskeriet løbende skal gennemføres moderniseringer af fiskeredskaber og fangstudstyr, som bl.a indebærer forbedringer af miljøstandarderne, bør der i overensstemmelse med den hidtidige strukturplan også fremover sikres støttemuligheder for indlandsfiskeriet. Det bør i den forbindelse fremhæves, at støtte til erhvervsfiskerne — også i de indre farvande — bidrager til at bevare den regionale kultur og de regionale traditioner.

2.8. Ifølge artikel 5 skal medlemsstaterne forelægge Kommissionen visse oplysninger, som skal tjene til udarbejdelse af flerårige udviklingsprogrammer for perioden 2002-2006. Disse oplysninger er nærmere fastlagt i bilag II. Hvis en medlemsstat ikke opfylder målene i det flerårige udviklingsprogram for alle fartøjskategorier, suspenderer Kommissionen finansieringen af flådefornyelse og fartøjsmodernisering, indtil disse mål opfyldes, medmindre der er tale om modernisering i form af en væsentlig forbedring af sikkerhedsforholdene.

2.9. Artikel 7 omhandler fornyelse af fiskerflåden og modernisering af fiskerfartøjerne. Regionsudvalget er overrasket over at se, at medlemsstaterne har pligt til at overvåge fornyelsen af fiskerflåden, men ikke til at administrere den. Det er endvidere vigtigt, at de ordninger, som medlemsstaterne forelægger Kommissionen, specifikt relateres til kravene i den ændrede artikel 5.

2.10. Artikel 8 omhandler justering af fiskeriindsatsen. Fartøjernes aldersgrænser er øget i forhold til de nuværende regler. Følgelig vil nogle fiskere ikke længere være støtteberettigede. Dette bør ændres. Stk. 4 i artikel 8 kan ligeledes være til skade for fiskerne. I sin nuværende form kan denne bestemmelse misbruges, idet medlemsstaterne kan indføre strenge begrænsninger for fiskeriindsatsen uden at yde økonomisk kompensation til de pågældende fiskere.

2.11. Artikel 10 omhandler offentlig støtte til fornyelse af flåden og til modernisering af fartøjer. I forbindelse med disse strukturforanstaltninger bør EU-bidraget ikke skæres ned til 15 % i mål 2-områderne. For disse områder bør satsen ligge mellem den, der fastsættes for mål 1områder og områder uden for målene, dvs. mellem 25 % og 20 %.

2.12. Artikel 10 henviser ligeledes til detaljerede bestemmelser i bilag III, hvori det fastlægges, at der ikke kan ydes støtte til fartøjer, som er over 30 år gamle. Der bør dog skelnes mellem omfattende modernisering af gamle fartøjer og visse andre fiskeriaktiviteter. For eksempel bør der indføres en særlig bestemmelse om støtte til modernisering af fiskeredskaber og opbevaringsfaciliteter, hvortil der i dag ydes støtte under PESCA-programmet, uanset fartøjets alder. Da Kommissionen har erklæret, at den ønsker at fastholde støtten på samme niveau, bør der rettes op på denne mangel.

2.13. Regionsudvalget kan ikke støtte Kommissionens forslag vedrørende blandede selskaber og om at afskaffe midlertidige blandede selskaber. Sådanne sammenslutninger har været og er stadig et værdifuldt middel til reduktion af EU-flåden, samtidig med at arbejdspladser bevares og sikrer EU forsyninger på et område, hvor det har et stort underskud. Ved udelukkende at kæde dem sammen med en fiskeriaftale løber Kommissionen ind i en uforklarlig selvmodsigelse; på den ene side fremhæver den, at der i tilfælde af bortfald af en fiskeriaftale vil kunne findes en løsning ved at oprette blandede selskaber — som det klart fremgår af aftalen med Marokko — men på den anden side kræver den, at et blandet selskab kun kan oprettes, hvis der foreligger en fiskeriaftale. Kommissionen bør indse denne fejl og forhindre, at dette yderst nyttige instrument i den internationale fiskeripolitik bliver helt meningsløst. Der kan dog ikke rejses indvendinger mod opretholdelsen af et godt system for tilsyn med den måde, som selskaberne fungerer på, især for at imødekomme Revisionsrettens kritik.

2.14. Artikel 12 omhandler kystfiskeri af mindre omfang. Regionsudvalget støtter ånden i disse bestemmelser, men det spillerum, der overlades til medlemsstaterne, bør indskrænkes. Hvis medlemsstaterne virkelig vil hjælpe fiskerierhvervet, er der brug for mere bindende regler.

2.15. I artikel 13 fastlægges socioøkonomiske foranstaltninger. For denne artikel gælder samme kommentarer som for artikel 12. Derudover bør definitionen af »fisker« (i den engelske udgave) ændres lidt, så den bliver politisk korrekt og tidssvarende.

2.16. Støtteordningerne for førtidspensionering af fiskere, som hilses velkommen, bør omfatte alle personer, der ønsker at forlade erhvervet, uanset om det sker i forbindelse med foranstaltninger i medfør af artikel 8. Artikel 13, stk. 3, litra c), hilses også velkommen, da disse bestemmelser muliggør ydelse af individuelle præmiebeløb til fiskere med henblik på omstilling eller diversificering af deres aktiviteter. For at undgå enhver tvivl bør dette også omfatte virksomhedsstart uden for fiskerisektoren.

2.17. Artikel 14 omhandler beskyttelse af fiskeressourcerne i kystfarvande, akvakultur, fiskerihavnes faciliteter, forarbejdning og afsætning. Regionsudvalget hilser velkomment, at forslaget omfatter støtteforanstaltninger på disse områder, men de bør yderligere styrkes.

2.18. Artikel 16 omhandler aktioner iværksat af erhvervet. Regionsudvalget har samme kommentarer til denne artikel som til artikel 12.

2.19. Artikel 17 henviser til midlertidigt aktivitetsophør og andre finansielle godtgørelser. Også her bør det spillerum, som overlades til medlemsstaterne, afskaffes. Hvis der gælder forskellige regler medlemsstaterne imellem, kan dette føre til diskrimination. Endelig er der ingen rimelig begrundelse for stk. 4 i denne artikel. Begrænsning af fiskeriindsatsen som led i en genoprettelsesplan kan udgøre en vigtig del af en forvaltningsstrategi.

3. **Konklusioner og henstillinger**

3.1. Fiskeriområdet er komplekst og heterogent. Kommissionen imødekom et behov med oprettelsen af FIUF som den fjerde strukturfond i 1993. Med forslaget om at yde strukturstøtte til ikke-målregioner over EUGFL i stedet for FIUF, er støtten til fiskerisektoren blevet mere kompliceret. Det er yderst vigtigt, at der indføres tilstrækkelige foranstaltninger til gavn for fiskerierhvervet uafhængigt af geografisk beliggenhed.

3.2. Det er ligeledes vigtigt, at Kommissionen tager hensyn til anbefalingerne i Regionsudvalgets tidligere udtalelse [1].

3.3. På baggrund af ovenstående henstiller Regionsudvalget til følgende ændringer i forslaget:

1. I forordningens begrundelse bør indføjes »ferskvandsfiskeri«.

2. I samklang med Kommissionens, Rådets og Europa-Parlamentets holdning på Berlin-topmødet mener Regionsudvalget, at strukturforanstaltningerne i fiskeriet bør finansieres over én enkelt fond (FIUF). Følgelig bør alle Kommissionens henvisninger til EUGFL-garantisektionen såvel i betragtningerne som i selve teksten, og dermed artikel 4, udgå.

3. I syvende betragtning indføjes »og midlertidige blandede selskaber«.

4. I artikel 6 indføjes følgende nye litra a) under stk. 1: »Hvis en medlemsstat ikke opfylder målene i det flerårige udviklingsprogram for alle fartøjskategorier, suspenderer Kommissionen finansieringen af flådefornyelse og fartøjsmodernisering, indtil disse mål opfyldes, medmindre der er tale om modernisering i form af en væsentlig forbedring af sikkerhedsforholdene.«

5. I artikel 7, stk. 1, litra a), erstattes »kontrol med« med »administration af«, og i slutningen tilføjes »i overensstemmelse med artikel 5«.

6. I artikel 8, stk. 1, erstattes i den engelske udgave »referred to« med »in the manner laid down«.

7. I artikel 8, stk. 2, første punktum, erstattes »femten« med »ti«.

8. I artikel 8, stk. 3, udgår første punktum, og i stedet indføjes »Den offentlige støtte til endeligt ophør udbetales i overensstemmelse med nedenstående:«.

9. I artikel 8, stk. 3, litra a), erstattes »femten« med »ti«, »niogtyve« med »fireogtyve« og »tredive« med »femogtyve«.

10. I artikel 8, stk. 3, litra a), pkt. iii), tilføjes i den engelske udgave »1« efter »tabel«.

11. I artikel 8, stk. 4, slettes passagen »Der kan under ingen omstændigheder ydes offentlig støtte til sådanne foranstaltninger«.

12. Stk. 1, 2 og 3 i artikel 9 bør erstattes af artikel 9 i den gældende forordning (EF) 3699/93, og der bør træffes foranstaltninger for at imødekomme Revisionsrettens kritik.

13. I artikel 10, stk. 1, litra a), i Kommissionens forslag ændres ordlyden til følgende: »Offentlig støtte til fornyelse eller modernisering af flåden kan ydes, hvis de endelige mål i FUP for hver fartøjskategori er nået, uanset om der forekommer individuelle kapacitetsudvidelser«.

14. Artikel 10, stk. 1, litra b), får følgende ordlyd: »Hvis de samlede mål og målene i de enkelte kategorier i det flerårige udviklingsprogram (FUP) endnu ikke er nået, må der kun ydes offentlig støtte til flådefornyelse og modernisering af fartøjer, hvis der i de enkelte tilfælde udgår en kapacitet, der er mindst 30 % større end den nye tilførte kapacitet«.

15. Artikel 11, stk. 2, litra b), i Kommissionens forslag bør udgå.

16. I artikel 12, stk. 2 og 3, erstattes »kan« med »skal«.

17. I artikel 13, stk. 1, tilføjes i den engelske udgave »or her«.

18. I artikel 13, stk. 2, slettes »kan« og erstattes med »skal«.

19. I artikel 13, stk. 3, litra b), slettes »jf. artikel 8«.

[1] CdR 309/98 fin. — EFT C 93 af 6.4.1999, s. 16.

20. I artikel 13, stk. 3, litra c), efter »kollektiv socialplan« tilføjes »herunder virksomhedsstart uden for fiskerisektoren«.

21. I afsnit III indføjes i overskriften udtrykket »ferskvandsfiskeri« før »akvakultur«.

22. I artikel 14, stk. 1, genindføjes »ferskvandsfiskeri«.

23. I artikel 17, stk. 1, første punktum, erstattes »kan« med »skal«.

24. I artikel 17, stk. 2, første punktum, erstattes »kan« med »skal«.

25. I bilagene til Kommissionens forslag bør grænserne for medfinansieringsbidragene fra private støttemodtagere være de samme i mål 1-regioner og andre regioner.

26. I bilag III, stk. 1.4, litra b), slettes »Udskiftning af fiskeredskaber anses ikke som en støtteberettiget udgift, uden at dette dog indskrænker anvendelsen af artikel 17, stk. 2«, og følgende tilføjes: »iv) udskiftning af fiskeredskaber og modernisering af opbevaringsfaciliteter«, og i stk. 1.4, litra c), tilføjes i slutningen »og iv)«.

27. I bilag IV, punkt 2 (»Medfinansieringssatser«), tabel 3, ændres i Gruppe 2 og 3 under »Andre regioner« satsen på 15 % til 25 % for mål 2-områder.

Bruxelles, den 3. juni 1999.

Manfred DAMMEYER

Formand for

Regionsudvalget